

Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

СОГЛАСОВАНО

Заведующий кафедрой

**Кафедра иностранных языков
для инженерных направлений
(ИН-ИН_ИФЯК)**

наименование кафедры

подпись, инициалы, фамилия

«___» _____ 20__ г.

институт, реализующий ОП ВО

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

**Кафедра иностранных языков для
инженерных направлений (ИН-
ИН_ИФЯК)**

наименование кафедры

Воног В.В.

подпись, инициалы, фамилия

«___» _____ 20__ г.

институт, реализующий дисциплину

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Дисциплина Б1.Б.03 Иностранный язык

Направление подготовки / 15.03.06 Мехатроника и робототехника
специальность _____

Направленность
(профиль) _____

Форма обучения очная

Год набора 2018

Красноярск 2021

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по укрупненной группе

150000 «МАШИНОСТРОЕНИЕ»

Направление подготовки /специальность (профиль/специализация)

по направлению 15.03.06 Мехатроника и робототехника

Программу
составили

ст.преподаватель, Антолиновская В.М.

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель преподавания дисциплины

Целью изучения дисциплины «Иностранный язык» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем межкультурной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

В рамках указанной общей цели приоритетным являются такие качества будущих специалистов, как: способность осуществлять межкультурные контакты в профессиональных целях, конкурентоспособность, стремление к самосовершенствованию в постоянно меняющемся многоязычном и мультикультурном мире, мобильность и гибкость в решении задач производственного и научного плана, потребность в самообразовании. В учебном процессе общая цель конкретизируется в следующих параметрах:

- образовательный аспект предполагает углубление и расширение общекультурных знаний о языках, страноведческих знаний о стране изучаемого языка, знакомство с историей страны, достижениями в разных сферах, традициями, обычаями, ценностными ориентирами представителей иноязычной культуры, а также формирование и обогащение собственной картины мира на основе реалий другой культуры;

- воспитательный аспект реализуется в ходе формирования многоязычия и поликультурности в процессе развития вторичной языковой личности и становления таких личностных качеств, как толерантность, эмпатия, открытость, осознания и признание духовных и материальных ценностей других народов и культур в соотнесенности со своей культурой;

- развивающий аспект проявляется в процессе роста интеллектуального потенциала студентов, развития их креативности, способности не только получать, но и самостоятельно добывать знания и обогащать личный опыт в ходе выполнения комплексных заданий, предполагающих кооперативные/групповые формы деятельности, сопоставление и сравнение разных языковых культур.

1.2 Задачи изучения дисциплины

Интеграция дисциплины «Иностранный язык» в ОП призвана решать следующие задачи:

1) развивать способности:

- логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь;
- анализировать социально-значимые проблемы и процессы;
- понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества;
- приобретать новые знания с использованием современных и образовательных технологий;

2) формировать готовность к:

- саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства;
- кооперации с коллегами, работе в коллективе;
- социальному взаимодействию на основе принятых в обществе моральных и правовых норм, с проявлением уважения к людям, толерантностью к другой культуре, готовностью нести ответственность за поддержание партнёрских, доверительных отношений (ОК);

3) способствовать овладению:

- культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения (ОК);
- основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией (ПК).

Данная Программа обеспечивает возможность реализации обучения иностранным языкам в зависимости от исходного уровня иноязычной коммуникативной компетенции студентов и ориентирована на основной уровень – в диапазоне уровней: А1 – В2 (по Общеввропейской шкале уровней владения иностранными языками).

Выпускник программы бакалавриата должен обладать следующими компетенциями:

- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличия от родного языка;
- основные различия письменной и устной речи;
- важнейшие параметры языка конкретной специальности;

Уметь:

- вести диалог/полилог, строить монологическое высказывание в пределах изученных тем;
- передавать содержание прочитанного/прослушанного текста;
- выражать свое мнение, давать оценку действиям и аргументировать собственное решение;
- понимать на слух иноязычные тексты монологического или диалогического характера с различной степенью понимания в зависимости от коммуникативной задачи;
- создавать тексты разных жанров в рамках тематических разделов дисциплины с учетом норм оформления, принятых в стране изучаемого языка;

Владеть:

- различными коммуникативными стратегиями;
- основными стратегиями организации собственной самостоятельной учебно-познавательной деятельности;
- презентационными технологиями для предъявления информации;
- исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий.

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

ОК-5: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	
Уровень 1	культурно-специфические особенности представлений, установок представителей инокультуры;
Уровень 2	основные фонетические, лексико-грамматические особенности изучаемого языка и его отличия от родного языка;
Уровень 3	основные различия письменной и устной речи;
Уровень 1	порождать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты;
Уровень 2	вести диалог/полилог, строить монологическое высказывание в пределах изученных тем;
Уровень 3	понимать на слух иноязычные тексты монологического или диалогического характера с различной степенью понимания в зависимости от коммуникативной задачи;
Уровень 1	различными коммуникативными стратегиями;
Уровень 2	приёмами выполнения проектных заданий на ИЯ (в соответствии с уровнями языковой подготовки);
ОК-6: способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	

Уровень 1	основные факты, реалии, имена, достопримечательности, традиции страны изучаемого языка;
Уровень 2	поведенческие модели носителей языка;
Уровень 3	культурно-специфические особенности менталитета, ценностей представителей инокультуры;
Уровень 1	реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению;
Уровень 2	использовать компенсаторные умения в процессе общения на ИЯ;
Уровень 3	выступать в роли медиатора культур;
Уровень 1	приемами организации взаимодействия с иностранными коллегами;
Уровень 2	интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации;
ОК-7: способностью к самоорганизации и самообразованию	
Уровень 1	стилистические особенности изучаемого языка и его отличия от родного языка;
Уровень 2	важнейшие параметры языка конкретной специальности;
Уровень 3	сложившуюся картину мира носителей языка;
Уровень 1	передавать содержание прочитанного/прослушанного текста;
Уровень 2	выражать свое мнение, давать оценку действиям и аргументировать собственное решение
Уровень 3	создавать тексты разных жанров в рамках тематических разделов дисциплины с учетом норм оформления, принятых в стране изучаемого языка;
Уровень 1	презентационными технологиями для предъявления информации;
Уровень 2	исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий;
Уровень 3	основными стратегиями организации собственной самостоятельной учебно-познавательной деятельности.

1.4 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» относится к Блоку 1 базовой части дисциплин, является обязательной для освоения обучающимся независимо от профиля программы, которую он осваивает. Знание иностранного языка является одним из важных условий осуществления международного сотрудничества и повышения академической и профессиональной мобильности в соответствии с критериями развития СФУ.

Общепрофессиональная ориентация курса овладения ИЯ позволяет отнести его к интегративной модели, предполагающей использование средств ИЯ для овладения профессионально значимыми элементами предметного содержания, свойственного другим дисциплинам. В этом смысле программа направлена на реализацию междисциплинарных связей, что создает дополнительную мотивацию в ходе изучения ИЯ.

Курс «Иностранный язык» сочетает элементы таких дисциплин как “General English”, “Academic English” и “English for Specific Purposes”. Данный синергетический подход обусловлен тем, что профессионально ориентированный язык является языком выбранного студентом уровня подготовки «Бакалавриат», профиля его будущей профессии и предполагает работу с материалами, связанными со сферой профессиональной коммуникации.

Иностранный язык

Иностранный язык для профессиональных целей

Иностранный язык

1.5 Особенности реализации дисциплины

Язык реализации дисциплины Английский.

Дисциплина (модуль) реализуется с применением ЭО и ДОТ

English for Professional Purposes <https://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=9820>

2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад.час)	Семестр			
		1	2	3	4
Общая трудоемкость дисциплины	9 (324)	2 (72)	2 (72)	2 (72)	3 (108)
Контактная работа с преподавателем:	4 (144)	1 (36)	1 (36)	1 (36)	1 (36)
занятия лекционного типа					
занятия семинарского типа					
в том числе: семинары					
практические занятия	4 (144)	1 (36)	1 (36)	1 (36)	1 (36)
практикумы					
лабораторные работы					
другие виды контактной работы					
в том числе: групповые консультации					
индивидуальные консультации					
иная внеаудиторная контактная работа:					
групповые занятия					
индивидуальные занятия					
Самостоятельная работа обучающихся:	4 (144)	1 (36)	1 (36)	1 (36)	1 (36)
изучение теоретического курса (ТО)					
расчетно-графические задания, задачи (РГЗ)					
реферат, эссе (Р)					
курсовое проектирование (КП)	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет
курсовая работа (КР)	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет
Промежуточная аттестация (Зачёт) (Экзамен)	1 (36)				1 (36)

3 Содержание дисциплины (модуля)

3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа (акад. час)	Занятия семинарского типа		Самостоятельная работа, (акад. час)	Формируемые компетенции
			Семинары и/или Практические занятия (акад. час)	Лабораторные работы и/или Практикумы (акад. час)		
1	2	3	4	5	6	7
1	Модуль 1. Учебно-познавательная, социально-культурная сферы общения (1-2 семестры)	0	72	0	72	ОК-5 ОК-6 ОК-7
2	Модуль 2. Деловая сфера коммуникации (3 семестр)	0	36	0	36	ОК-5 ОК-6 ОК-7
3	Модуль 3. Профессиональная сфера коммуникации (4 семестр)	0	36	0	36	ОК-5 ОК-6 ОК-7
Всего		0	144	0	144	

3.2 Занятия лекционного типа

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
Всего					

3.3 Занятия семинарского типа

			Объем в акад. часах

			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
1	1	Day-to-day communication	12	0	0
2	1	Born to be wild	12	0	0
3	1	Entertainment	12	0	0
4	1	Travel	12	0	0
5	1	Weekend	12	0	0
6	1	Modern technologies	12	0	0
7	2	Jobs	18	0	0
8	2	Home truths	18	0	0
9	3	Mechatronics	12	0	0
10	3	Robotics	12	0	0
11	3	Control systems	12	0	0
Всего			144	0	0

3.4 Лабораторные занятия

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
Всего					

4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Юрданова В. Н.	Английский язык. Грамматика: метод. указ. для студентов 1 курса электромехан. фак.	Красноярск: ИПЦ КГТУ, 1999
Л1.2	Юрданова В. Н.	Английский язык. Разговорные темы: Метод. указ. для студентов 2 курса ЭМФ	Красноярск: ИПЦ КГТУ, 2001
Л1.3	Юрданова В. Н., Трушкова Т. В., Алмабекова О. А.	English for energy engineering students: учебное пособие	Красноярск: СФУ, 2012
Л1.4	Юрданова В. Н., Ткачева Н. А., Грядунова О. В., Анталиновская В. М.	Английский язык. Практика технического перевода (часть 1): учеб.-метод. пособие [для студентов электротехнич. спец.]	Красноярск: СФУ, 2013

5 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

6 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

6.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Mark G., McCarthy M., O'Dell F.	English Vocabulary in Use Elementary: [приложение к книге McCarthy M. "English Vocabulary in Use"]	Cambridge: Cambridge University Press, 2007
Л1.2	Cotton D., Falvey D., Kent S., Foley M.	Language Leader. Upper Intermediate: course book and CD-ROM	S. 1: Pearson, 2012
Л1.3	Silva C. W.	Mechatronics A Founddation Course: научное издание	Voca Raton: CRC Press, 2010
Л1.4	Луговая А.Л.	Английский язык для студентов энергетических специальностей: учеб. пособие	М.: Высшая школа, 2002
6.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Юрданова В. Н., Ткачева Н. А., Грядунова О. В., Анталиновская В. М.	Английский язык: учеб.-метод. пособие для самостоят. работы [для студентов электротехнич. спец.]	Красноярск: СФУ, 2013
Л2.2	Аронова Р. В.	Иностранный язык. Successful Presentation: учеб.-метод. пособие [для студентов-специалистов и бакалавров 2 курса транспортного факультета ПИ СФУ]	Красноярск: СФУ, 2013
6.3. Методические разработки			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л3.1	Юрданова В. Н.	Английский язык. Грамматика: метод. указ. для студентов 1 курса электромехан. фак.	Красноярск: ИПЦ КГТУ, 1999
Л3.2	Юрданова В. Н.	Английский язык. Разговорные темы: Метод. указ. для студентов 2 курса ЭМФ	Красноярск: ИПЦ КГТУ, 2001

ЛЗ.3	Юрданова В. Н., Трушкова Т. В., Алмабекова О. А.	English for energy engineering students: учебное пособие	Красноярск: СФУ, 2012
ЛЗ.4	Юрданова В. Н., Ткачева Н. А., Грядунова О. В., Анталиновская В. М.	Английский язык. Практика технического перевода (часть 1): учеб.- метод. пособие [для студентов электротехнич. спец.]	Красноярск: СФУ, 2013

7 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Э1	English for Professional Purposes	https://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=9820
Э2	Google Translate	https://translate.google.com

8 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Внеаудиторная самостоятельная работа студентов (СРС) подразделяется на текущую самостоятельную работу и творческую (проблемно-ориентированную) деятельность студентов и является целостной системой планирования учебного процесса, основная функция которой заключается в создании определенных условий для

- приобретения новых знаний студентами посредством работы с дополнительными информационными ресурсами;
- развития иноязычных коммуникативных умений;
- развития творческих умений, необходимых студентам для осуществления поисковой исследовательской деятельности;
- формирования стратегий самостоятельной работы, способствующих развитию умений саморегуляции, ответственности, организации траектории самостоятельного обучения.

Текущая внеаудиторная СРС направлена на закрепление, расширение и углубление знаний, полученных студентами, а также на развитие умений применять полученные знания на практике. Текущая внеаудиторная СРС подразумевает:

- внеаудиторную работу студентов с материалом практического занятия в виде выполнения домашних (индивидуальных) заданий, в том числе с использованием сетевых образовательных ресурсов;
- подготовку к текущему, промежуточному и итоговому контролю с использованием тестирующих материалов;
- самостоятельное изучение отдельных тем по заданию или рекомендации преподавателя.

Творческая (проблемно-ориентированная) СРС направлена на развитие комплекса общекультурных и профессиональных компетенций, а также на повышение творческого потенциала студентов. Творческая внеаудиторная СРС подразумевает:

- поиск, анализ, структурирование и презентацию информации;
- выполнение групповых проектных и проблемно-ориентированных заданий по заданному формату;
- самостоятельную подготовку к научной студенческой конференции, олимпиаде и другим подобным мероприятиям.

9 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)

9.1 Перечень необходимого программного обеспечения

9.1.1	Пакет программ Microsoft Office.
-------	----------------------------------

9.2 Перечень необходимых информационных справочных систем

9.2.1	Каждый обучающийся обеспечивается:
9.2.2	– учебно-методической документацией и материалами по всем учебным курсам, дисциплинам (модулям) образовательной программы(содержание каждой из таких учебных дисциплин (модулей) представлено в сети Интернет и локальной сети Университета);
9.2.3	– доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по основным изучаемым дисциплинам и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литератур (доступ обеспечен из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет);
9.2.4	– доступом к библиотечному фонду (см. сайт СФУ, раздел «Библиотека»);
9.2.5	– доступом к современным профессиональным базам данных, информационным, справочным и поисковым системам (условие доступа – авторизация по IP-адресам СФУ), в том числе:
9.2.6	а) к базе EastView – журналы по гуманитарным наукам;
9.2.7	б) к научной электронной библиотеке Elibrary (elibrary.ru);
9.2.8	в) к электронной библиотеке диссертаций РГБ (условия доступа – по логину/паролю с компьютеров НГБ СФУ; постраничный просмотр, печать и постраничное сохранение диссертации в графическом формате);
9.2.9	В виртуальном зале Электронной библиотеки СФУ в разделе «Словари» представлены онлайн-словари, ссылки на словарные ресурсы Интернета, подробные описания типов словарей. В разделе «Справка» представлена справочная литература. В виртуальных читальных залах СФУ содержится 39 лингвистических словарей и энциклопедий. Электронная система «Книгообеспеченность» предоставляет списки учебных изданий (с указанием количества экземпляров): – по дисциплинам факультета или института, – по дисциплинам кафедр, – по курсу, по семестру, – по отдельной дисциплине, – по заданным хронологическим рамкам. Доступ и
9.2.10	консультирование по этой системе: сектор книгообеспеченности учебного процесса. Электронные читальные залы расположены в корпусах университета на пр. Свободном, ул. Киренского, ул. Маерчака, в Академгородке.

10 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

- 1 Учебные специализированные аудитории (оснащение презентационным комплексом; аудио и видео техникой)
- 2 Компьютерные классы с доступом в интернет